

Ovaj prijevod sadrži

1 stranicu

Broj ovjere: OV-42/2026

Datum: 25. lipnja 2026.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG NA HRVATSKI JEZIK



1 Primatelj (ime, adresa) /pečat AGGREKO IBERIA S.A./		1a) Država		MEĐUNARODNI TOVARNI LIST CMR 002135 Na ovaj prijevoz će se primijeniti Konvencija o ugovoru za međunarodni prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo koje suprotne propise.		
2 Primatelj (ime, adresa) NB7 Industry d.o.o. POSAVSKA CESTA 52, 10410 LEKNENO, HRVATSKA		2a) Država		16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja) /pečat MB-TRANS d.o.o. Proletarska cesta 4, SI-1000 Ljubljana, Slovenija/ Reg. vozila LJ24JIS prikolice LJ99VEA		
3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja) NB7 Industry d.o.o. POSAVSKA CESTA 52, 10410 LEKNENO, HRVATSKA				17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja) Reg. vozila prikolice		
4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja) /pečat AGGREKO IBERIA S.A./ Datum 13/11/24 Sati 13:004				18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika		
5 Popratne liste						
6 Oznaka i broj x3 RAZHLAĐIVAČA x3 PUMPE ZA VODU		7 Broj koleta		8 Vrsta ambalaže		9 Vrsta robe
Razred Broj Pismo ADR B-5				10 Statistički broj		11 Bruto težina kg
Razred Broj Pismo ADR B-5						12 Zapremnina m ³
13 Uputstva pošiljatelja (za carinske i druge radnje)				19 Posebni dogovori		
14 Odredbe o plaćanju vozarine ☐ Plaća pošiljatelj ☐ Plaća primatelj						
21 Ispostavljeno u dana sati						
22 Polazak natovarenog vozila, dana ... u sati /pečat AGGREKO IBERIA S.A./ /potpis nečitak/		23 Prihvaćeno uz primjedbe navedene u polju 18. /pečat MB-TRANS d.o.o. Proletarska cesta 4, SI-1000 Ljubljana, Slovenija/ /potpis nečitak/		24 Pošiljku preuzeo dana u sati		
Potpis i pečat pošiljatelja		Potpis i pečat prijevoznika		Potpis i pečat primatelja		

KRAJ PRIJEVODA

Ovime ja, Fran Vukina, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, imenovan Rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije Klasa: UP/I-710-02/25-01/587, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-04 od 17. prosinca 2025., potvrđujem i ovjeravam da gornji prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Zagreb, 25. lipnja 2026.

Broj ovjere: OV-42/2026



[illegible]

